

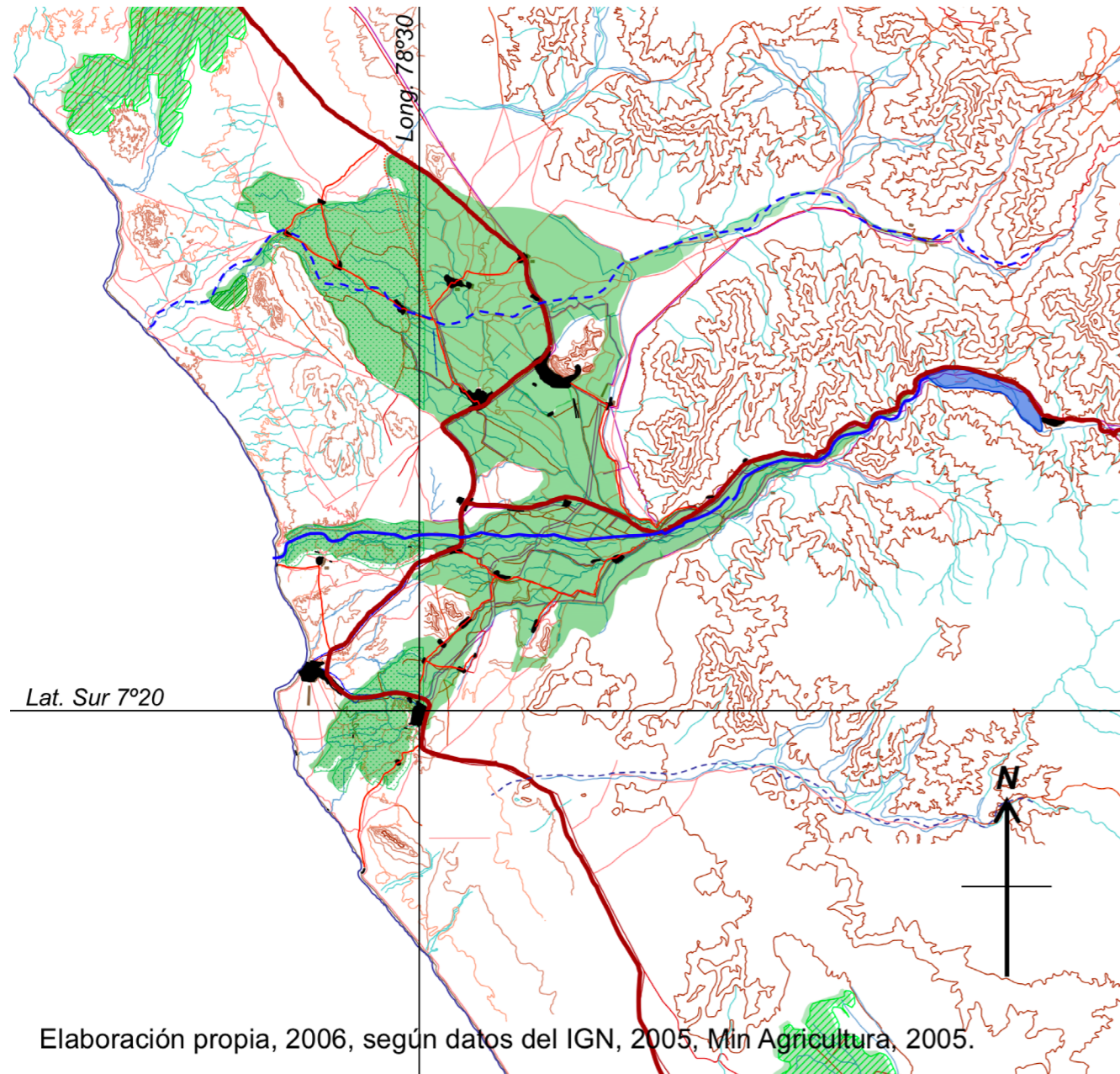
# Ciudades, territorio y ecosistemas en el Perú

*El caso de Jequetepeque*



## Ficha del proyecto

<b><u>Título</u></b>	Ciudades, territorio y ecosistemas en el Perú <i>El caso de Jequetepeque</i>
<b><u>Autor</u></b>	Marta Vilela
<b><u>Fecha</u></b>	2007
<b><u>Palabras clave</u></b>	Estudio territorial; ecosistemas peruanos; ocupaciones humanas; territorio; redes de ciudades; Jequetepeque
<b><u>Contacto</u></b>	<a href="mailto:mrvillela@pucp.edu.pe">mrvillela@pucp.edu.pe</a>



## Resumen

### Descripción general

Esta investigación forma parte de un conjunto de estudios territoriales en fase exploratoria realizados por distintos equipos del Centro de Investigación de la Arquitectura y la Ciudad (CIAC) que exponen de manera transversal los ecosistemas peruanos y las ocupaciones humanas producidas en estos. Los temas de investigación presentan las particularidades de cada caso, sin embargo, también exploran el contexto urbano a partir de ciertas variables comunes.

La investigación busca, en primer lugar, entender el territorio como un continuo. En segundo lugar, entender que la historia es parte del territorio, por lo tanto, identificarlo como el proceso de la construcción de un territorio. Por último, entender la ocupación espacial en el territorio a través de redes de ciudades.

### Preguntas de investigación

1. ¿De qué manera la conformación de la red de ciudades es una alternativa para el desarrollo territorial?
2. ¿Qué relaciones espaciales se establecen y se modifican en la construcción de un territorio?

### Metodología

Estudio exploratorio realizado en base de levantamiento de información con actores locales a partir de recorridos urbano-territoriales, y a la revisión de información secundaria y cartográfica.

### Objetivos

Identificar la estructura territorial a partir de su historia, y entender el territorio como un continuo a partir de sus relaciones espaciales.

## Redes de ciudades en el valle bajo del río Jequetepeque

El valle del río Jequetepeque es un valle construido por diferentes grupos humanos a lo largo de su historia. Desde su origen, se fue organizando según los canales de regadío, de modo que la administración del agua ordenó la gestión del territorio en ese momento. Durante la dominación hispánica, las nuevas ciudades de estructura occidental fueron conformándose de manera dispersa dentro del valle, identificándose cada una con un espacio determinado, con un canal determinado o con una legislación determinada. Es decir, algunas ocupaciones —que después se convertirían en ciudades— se fueron formando por ser ‘reducciones’ o Pueblos de Indios; por ocupación del Convento de los Agustinos, en el caso de la ciudad de Guadalupe; por ser Villas, población mediana de españoles; por fundación de ciudad, población de españoles más grande, por ejemplo el caso de San Pedro de Lloc; y, posteriormente, asentamientos próximos a ingenios o dentro de las haciendas que conformaron centros urbanos más adelante. Es así como en la actualidad se constituye una red de ciudades en el valle, no realmente eficiente pero que es una opción diferente al modelo centralista que siguen tanto la ciudad de Chiclayo (valle La Leche, hacia el norte) como la ciudad de Trujillo (valle Moche, hacia el sur).

### Las redes de ciudades

Esta red de ciudades se organiza en la extensión del valle y sus principales ciudades son San Pedro de Lloc, Pacasmayo, Guadalupe y Chepén. Las dos primeras forman un binomio al sur del río Jequetepeque. Un segundo binomio se genera al norte del río y está conformado por las últimas dos ciudades. Igualmente, los avances en la consolidación del centro poblado de Ciudad de Dios, Pakatnamú, ubicado en el cruce de la Panamericana Norte con la carretera a Cajamarca, son visibles dado que es un nodo de intercambio de gran dinámica comercial.

El binomio San Pedro de Lloc y Pacasmayo, dos ciudades de primer orden, mantiene una relación continua y de alto flujo (densidad 1). Este binomio sostiene una relación con ciudades de segundo orden, como San José, El Cruce San Martín de Porres y Jequetepeque. Igualmente, esta sección de la red se complementa con aglomeraciones o ciudades de tercer orden, tales como Chocofán, Mazanca y Jatanca, en el valle; y Puémape, El Milagro y Santa Elena, hacia el litoral.

El binomio Guadalupe y Chepén, dos ciudades también de primer orden, localizadas en la parte norte del valle,

### **Población de las Provincias t Distritos – Valle bajo Jequetepeque** INEI, 2007

- La Libertad (región) 1'617,050 hab.
- Las dos provincias 170,357 hab. (Valle Bajo Jequetepeque)
  
- **Pacasmayo** (provincia) **94,377 habitantes**
  - San Pedro de LLoc 16,149 hab.(capital de provincia)
  - Guadalupe 37,239 hab.
  - Jequetepeque 3,457 hab.
  - Pacasmayo 26,118 hab.
  - San José 11,414 hab.
  
- **Chepén** (provincia) **75,980 habitantes**
  - Chepén 45,639 hab.(capital de provincia)
  - Pacanga 17,976 hab.
  - Pueblo Nuevo 12,365 hab.

mantienen una relación de alto flujo (densidad 1). Este binomio mantiene relación con ciudades de segundo orden, como Pachanguilla, Pacanga, Pueblo Nuevo, que se complementa con ciudades de tercer orden en su entorno, como Santa Rosa, Talambo Mariscal Castilla, entre otras.

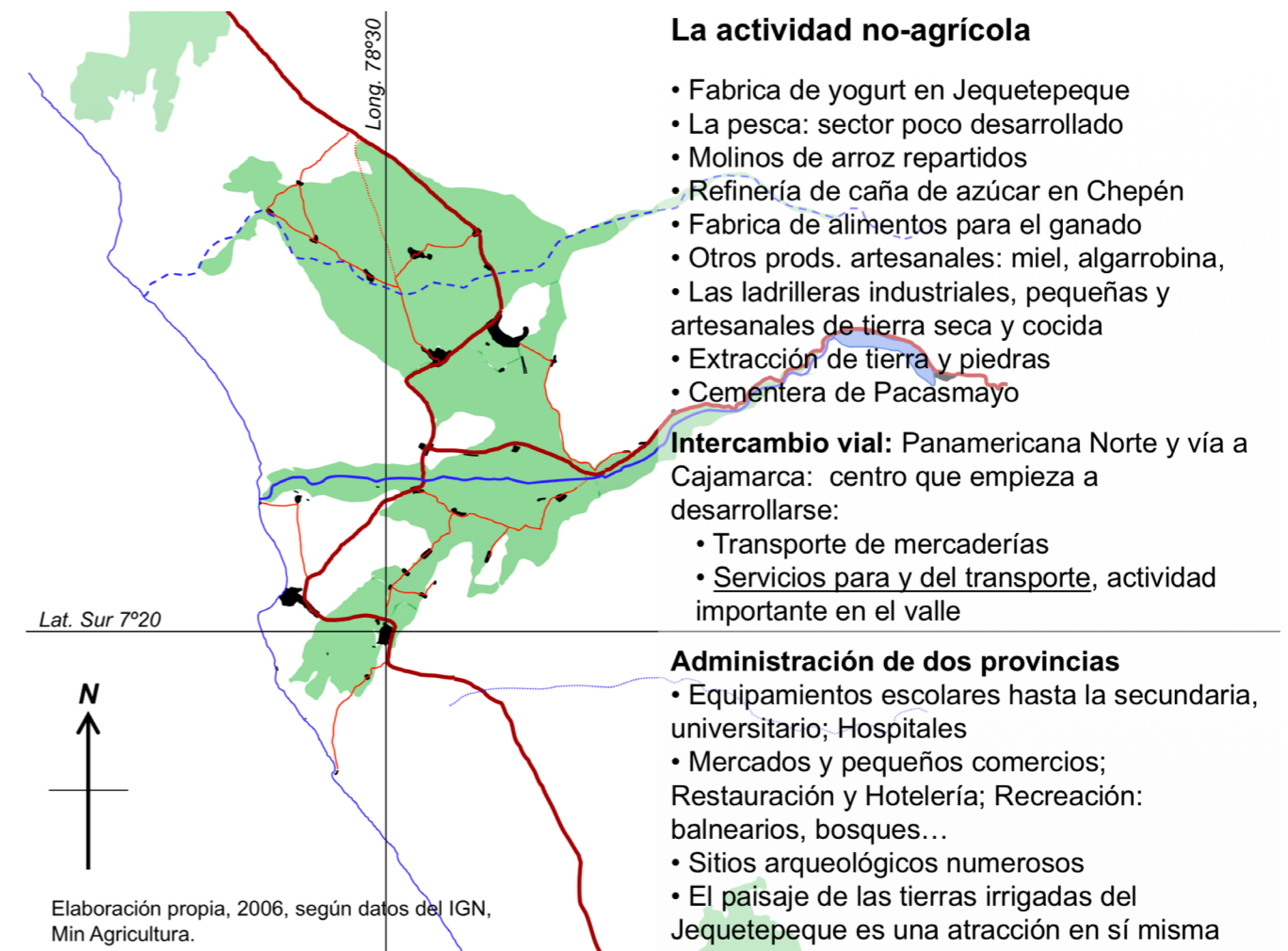
Esta red tiene características de complementariedad en consolidación, cuya dinámica básicamente sucede debido a los flujos ejercidos por la población, evidenciados en el transporte. Esta característica es generada principalmente por la dinámica urbana entre la población de las ciudades, pero no es entendida de esa manera por las gestiones municipales y provinciales de la ciudad, dado que no comprenden lo vital de esta característica para el desarrollo del valle y de su desierto.

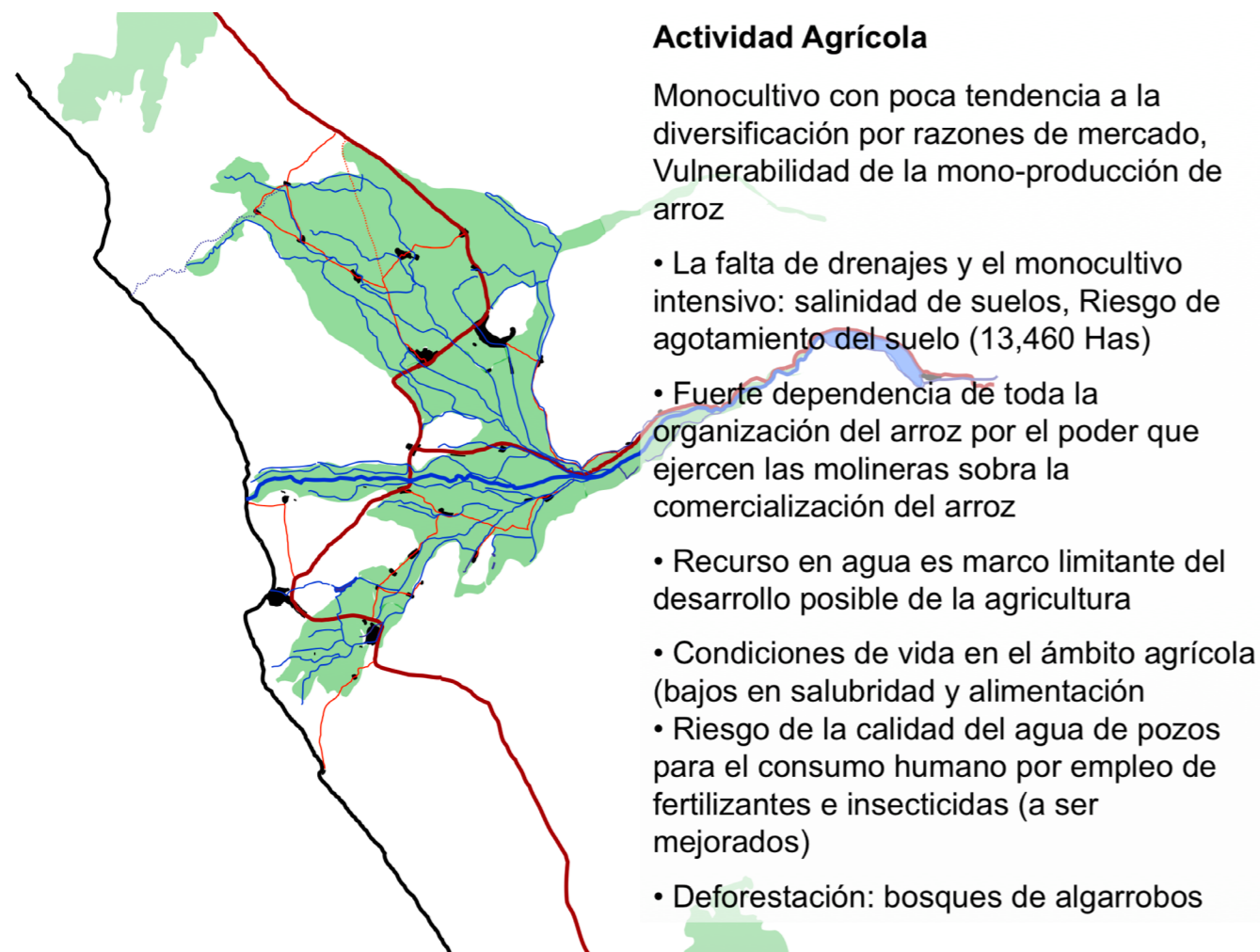
Las relaciones entre las ciudades están basadas en las actividades de educación y de intercambio comercial, es decir, a nivel de servicios y de consumo. Los niveles de intercambio por producción se producen a escala regional y nacional. La característica de reciprocidad en la relación urbana dentro del valle es débil e inconclusa, pero siempre dentro de una separación provincial. Sin embargo, existe un Régimen de Gestión Común (entre

tres provincias que corresponden a dos departamentos, La Libertad y Cajamarca) que organiza, todavía de manera precaria, el transporte público en el valle. Asimismo, existe el 'mercadillo', tradicional mercado itinerante, que cada día viaja hacia una ciudad diferente, llegando hasta Chilete (en Cajamarca, más allá de Tembladera). Por lo tanto, hay una tendencia de coordinación dentro del transporte y se produce un intercambio tradicional evidenciado por el 'mercadillo'.

La actividad económica principal es la agricultura, con el monocultivo de arroz aprendido dentro del valle. Sin embargo, la necesidad de abundante agua para este cultivo y el hecho que los suelos salinizados aumentan como consecuencia, hacen que esta rentable actividad perjudique al valle. El requerimiento de agua para el riego de arroz no deja que la frontera agrícola se extienda y dañe los suelos, antes fértiles, por un largo periodo. Con todo ello, la actividad económica sigue desarrollándose en el valle, así como los esfuerzos por diversificar la producción agrícola. En estos dos esquemas se sintetizan las actividades económicas en el valle.

A pesar de nuestra experiencia como nación a fuertes impactos urbanos por crecimiento poblacional, las





4

ciudades tienden a seguir creciendo horizontalmente, principalmente en desmedro de las áreas agrícolas. La presión que el ámbito rural sufre por el crecimiento del ámbito urbano es parte de esta dicotomía, mencionada más arriba, que impacta negativamente en las áreas agrícolas aledañas, y, lo que es peor, establece la 'costumbre' de que las cosas solo pueden ser así.

Entender que el desierto existe solamente para la expansión agrícola, cuando se han tenido varias experiencias de ocupación urbana en este territorio, es también una limitación, dado que una adecuada ocupación urbana permitiría tanto tener una suerte de continuidad en los aspectos urbano-rurales como en los aspectos de continuidad entre valles y desiertos. Esto se corresponde directamente a la idea mencionada inicialmente de entender el territorio como un continuo.

#### **Las dos redes físicas primordiales, soportes de la ocupación territorial**

Las redes hídricas y las redes viales constituyen los soportes territoriales de relación del valle. La primera red (canales, napa freática, pozos, alimentadores y colectores) distribuye el recurso vital y escaso en el campo y la ciudad<sup>1</sup>. La

<sup>1</sup> El agua como recurso es captada de las aguas superficiales por la represa de Gallito Ciego y distribuida a través de canales principalmente para la actividad agrícola (existe también cierta actividad pecuaria). El agua subterránea —napa freática— también es usada para la actividad agrícola en zonas donde no llega con seguridad el agua superficial para el consumo humano.

segunda hace evidente la relación de personas y bienes entre las ciudades de primer, segundo y tercer orden, a pesar de que el servicio de transporte es bastante deficiente. Estos aspectos pueden servir de articuladores para poder lograr una gestión común en el valle, partiendo de que en el transporte ya existe una ordenanza de «régimen de gestión común» que podría desarrollarse aún más.

#### **Los límites<sup>2</sup>, una construcción social en un espacio-tiempo determinado**

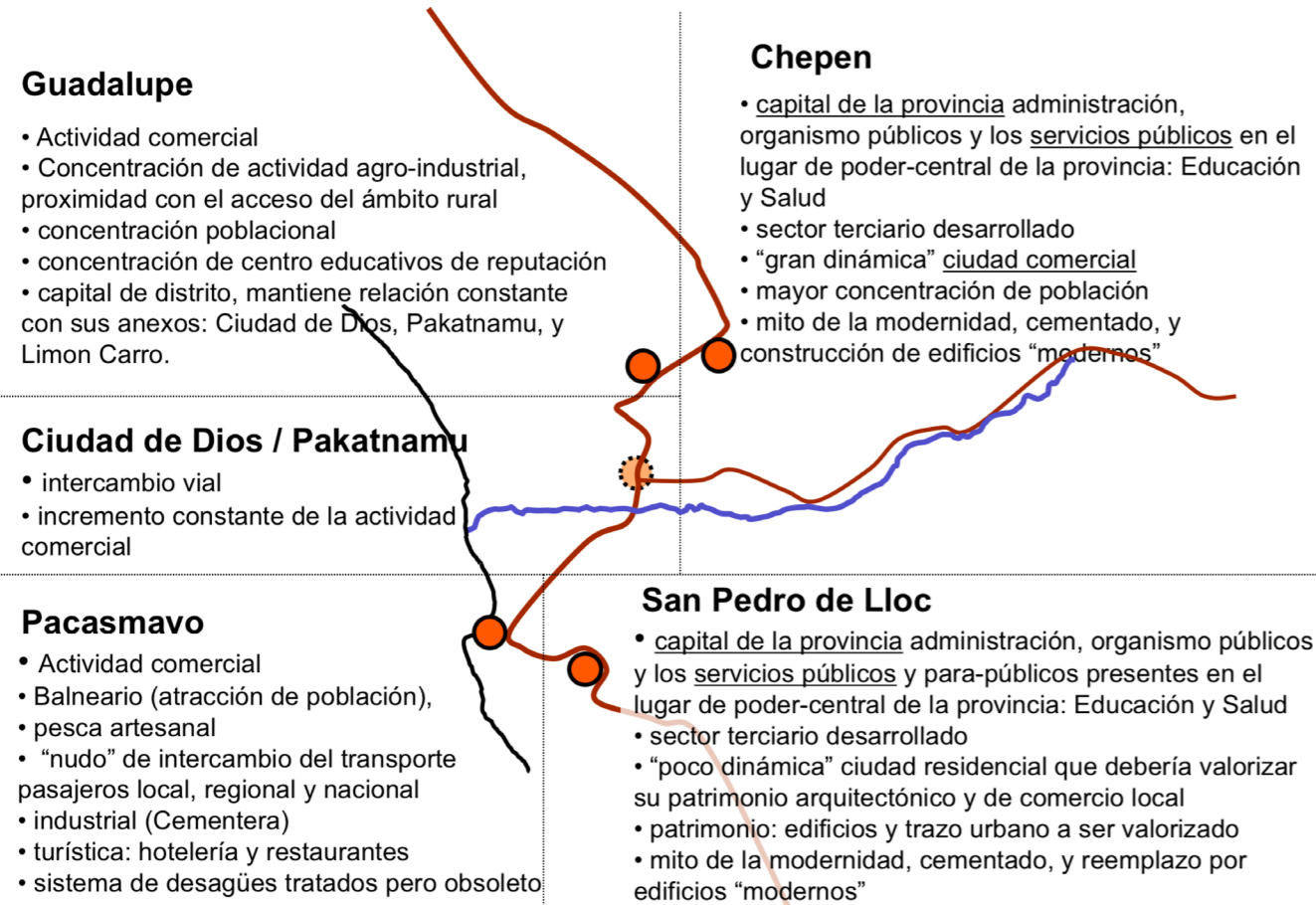
En el valle existe un serio problema en cuanto a los límites, que se presenta en dos formas:

1. El valle bajo está partido en dos administraciones provinciales que deben ponerse de acuerdo en la gestión de 'un' valle para fortalecer las redes existentes: las redes de ciudades y las redes soportes, como la de la movilidad y la del agua, a ser tratadas para elevar la calidad de vida de la población.

Este valle está compuesto de ocho distritos. En este aspecto hay cierta coincidencia entre el recorrido del río y la definición de la parte norte del valle (siempre más extensa y con mayor cantidad de canales: Talambo, Guadalupe, Pueblo Nuevo y Chepén, entre otros) y la parte del sur (menos extensa y con

El porcentaje del uso de agua para consumo humano es menor al orden del 2 % del agua utilizada en el valle. El 98 % es para la actividad agrícola (CIED, 2004).

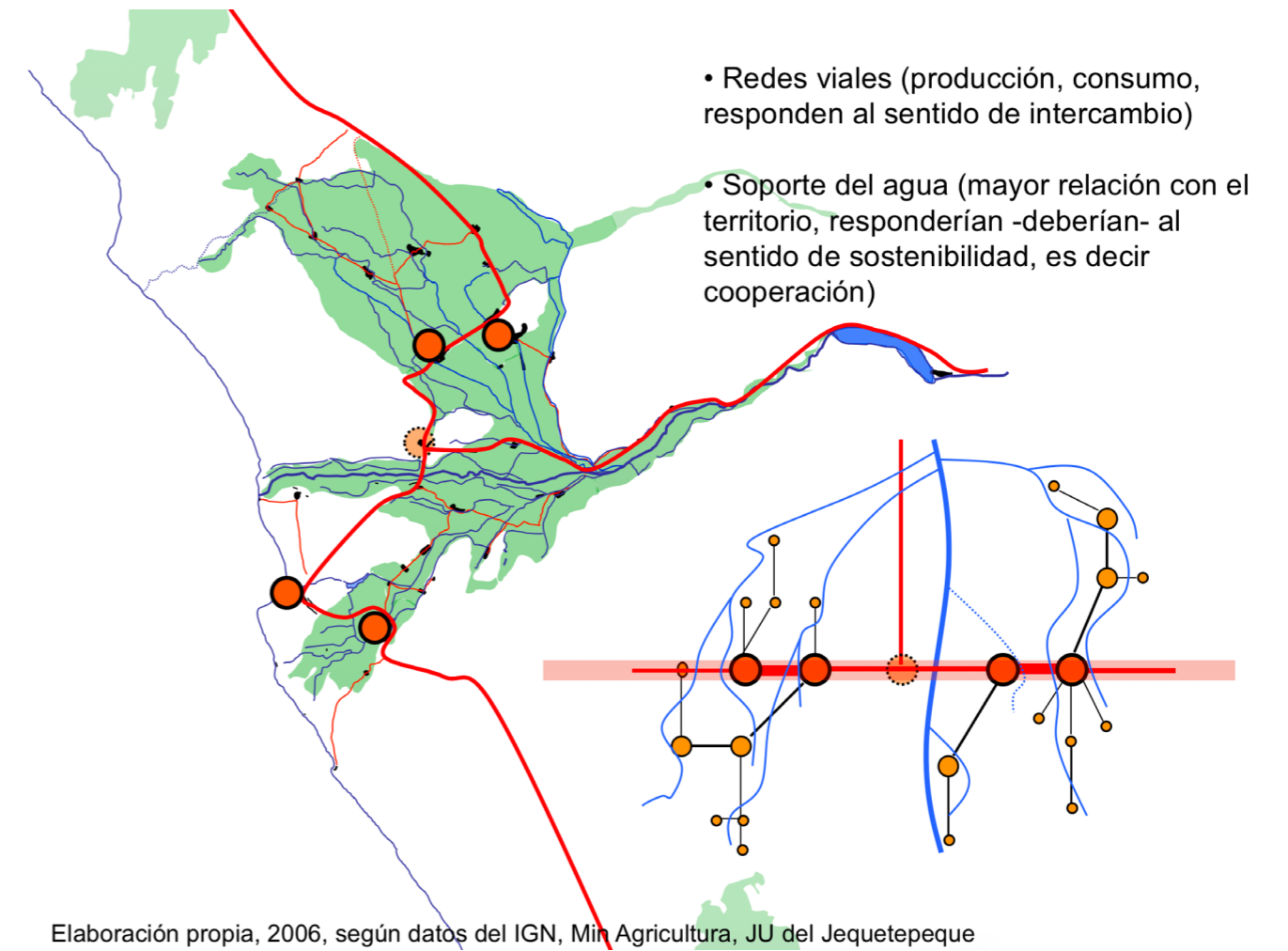
<sup>2</sup> Trazar un límite contribuye a la territorialización del espacio y a la estructuración del territorio como lugar de una acción (Dematteis y Governa, 2005).



5

5 Características de las ciudades de 1er orden en el valle.

6 Dos variables para definir redes de ciudades.



6

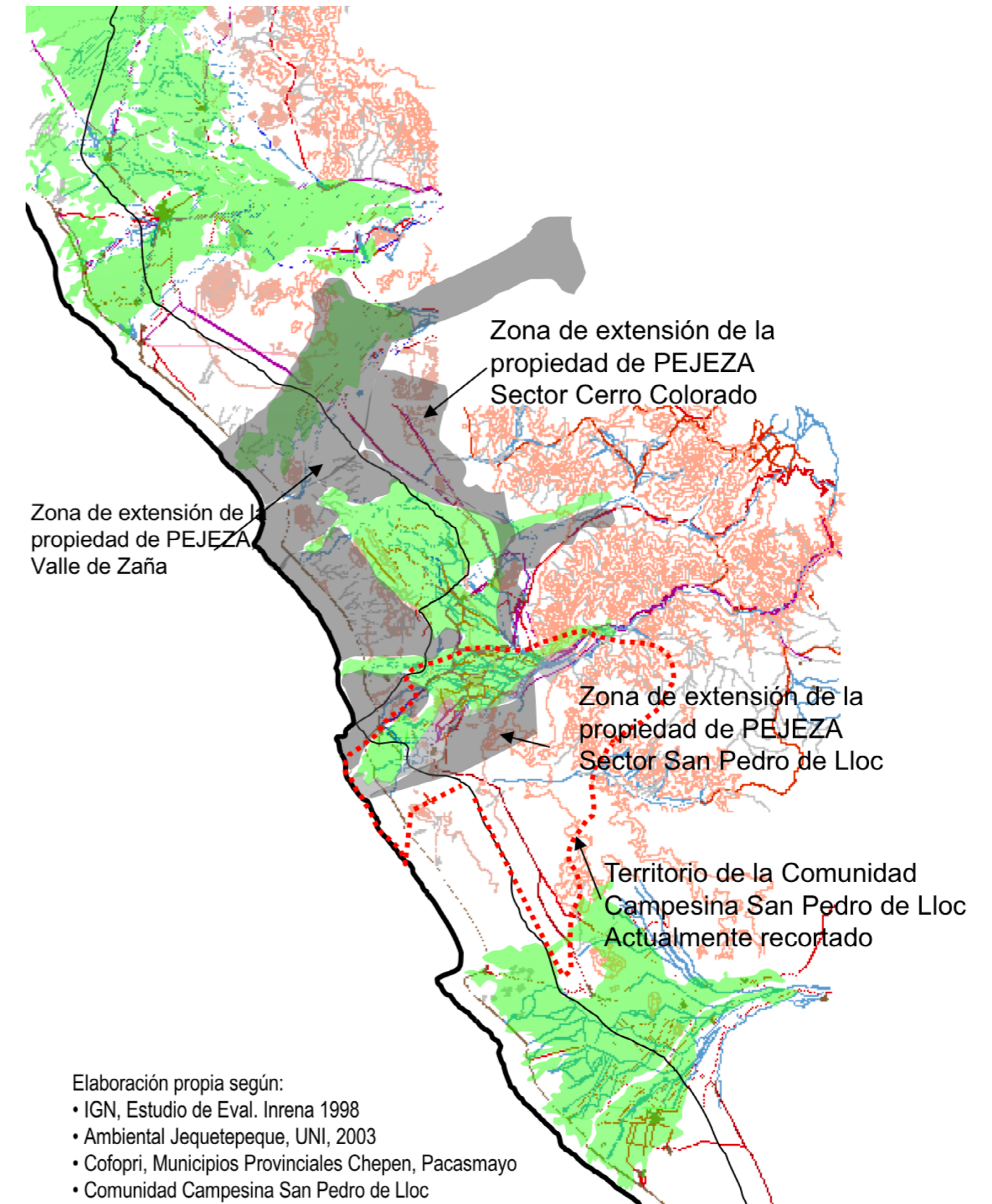
un canal principal: San Pedro).

No solo el valle bajo está dividido en dos, sino también la cuenca del Jequetepeque, dado que las provincias de Pacasmayo y Chepén (valle bajo) pertenecen al departamento de la Libertad, y las provincias de Contumazá y San Miguel, colindantes hacia el este, pertenecen al departamento de Cajamarca. Así, los planes de cada departamento no involucran a ese otro territorio, dado que es parte de su continuidad espacial. Mientras tanto, la aglomeración de Ciudad de Dios-Pakatnamú, entre la Panamericana Norte y la carretera hacia Cajamarca, es el centro urbano más reciente. Ciudad de Dios fue planificada, mientras que Pakatnamú es fruto de invasiones progresivas en zonas restringidas (zonas reservadas por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones). Una al lado de la otra, divididas por dos administraciones diferentes y por la carretera Panamericana Norte, reflejan en un sentido local lo que sucede a nivel del valle.

2. Existe también una superposición de límites: (i) jurisdiccionales (provincias y distritos); (ii) físicos, que definen una estructura física del valle a partir del río (zona norte y zona sur); (iii) cuencas del valle; (iv) Comunidades Campesinas (San Pedro de Lloc, Chepén y Jequetepeque); (v) Proyecto

PEJEZA (Proyecto especial Jequetepeque-Zaña); (vi) Comisiones de Regantes sobre 14 canales de distribución del agua de riego encargados de la administración y abastecimiento del agua; (vii) planes municipales de ordenamiento urbano y catastro.

Esta superposición de límites, en el caso del PEJEZA y de las Comunidades Campesinas, ha marginado totalmente a las comunidades como actores de desarrollo dentro del valle. Aquellas comunidades que no tienen la propiedad declarada, pero sí la posesión declarada, no se generaron bajo la lógica de la propiedad privada sino comunal. Por otro lado, el proyecto PEJEZA es positivo para el valle bajo, dado que asegura el riego regulado en él y es un soporte fundamental en la economía agrícola.





## Dos enfoques diferentes, pero complementarios, de ocupación territorial

A partir de dos entendimientos del proceso de ocupación y las alternativas o estrategias que se puedan plantear, se presentan dos enfoques, graficados en el siguiente esquema:

1. Se entiende que la ocupación del territorio se produce a través de «bolsas de redes de ciudades»<sup>3</sup> dispersas en el territorio, como en las ocupaciones de los valles andinos o costeros. Estos valles no representan una continuidad, están más bien dispersos espacialmente, lo que causa una difícil accesibilidad a estas 'bolsas', quedando muchas veces relegadas a relaciones con escalas de mayor espacialidad y diversificación de servicios, así como mayores mercados. En la ocupación actual se puede tener la coexistencia de modelos de centralidad y reticular: centralidad, cuando la ciudad principal rige en su entorno con pequeñas ciudades subsidiarias; y modelo reticular (como en el caso del valle Jequetepeque), cuando varias ciudades principales se complementan y se articulan con ciudades menores.
2. Por otro lado, se puede entender como una estrategia de continuidad para este territorio diverso y disperso. En este

enfoque, se prioriza la ocupación reticular adaptada al territorio. Entender la Costa peruana como un continuo territorial al cual adaptarse inteligentemente constituye un desafío común de ocupación. Esta visión, por sí sola, pone en tela de juicio la gestión del agua, la centralidad como modelo de ocupación, y la utilización de una cantidad de recursos naturales y tecnológicos ya existentes y potenciales. Al tener en cuenta la relación valle-desierto y urbano-rural, surge la interrogante de si es posible apostar por redes de ciudades en el desierto. Esta reflexión puede llevar a una mejor (o apropiada) inscripción de las ciudades en el valle.

La aglomeración en la ciudad tiene más ventajas comparativas que varias ciudades diseminadas en un territorio. Esta sería más eficiente, dado que los servicios (educación, salud, entre otros) serían más eficaces para una mayor cantidad de población concentrada. De todos modos, necesitaría de una sola administración. Sin embargo, es un modelo deshumanizante que va en desmedro de los valles, recurso fundamental.

El desierto, entendido como una unidad, está compuesto de varias partes: por el litoral, compuesto a su vez por playas,

<sup>3</sup> Conjunto de ciudades (mayores y menores) que se articulan en una red de ciudades y que pertenecen a un valle costero.

cabos, puntas, acantilados, bocas de río; por las pampas, cada una caracterizada por su extensión, pendiente, tipos de suelos, fuerza de los vientos; por las dunas; por montes y bosques; por las escarpaduras de los Andes; por la cordillera de la Costa; por las quebradas secas; por napas freáticas; y por la flora y fauna características de cada sitio en este desierto.

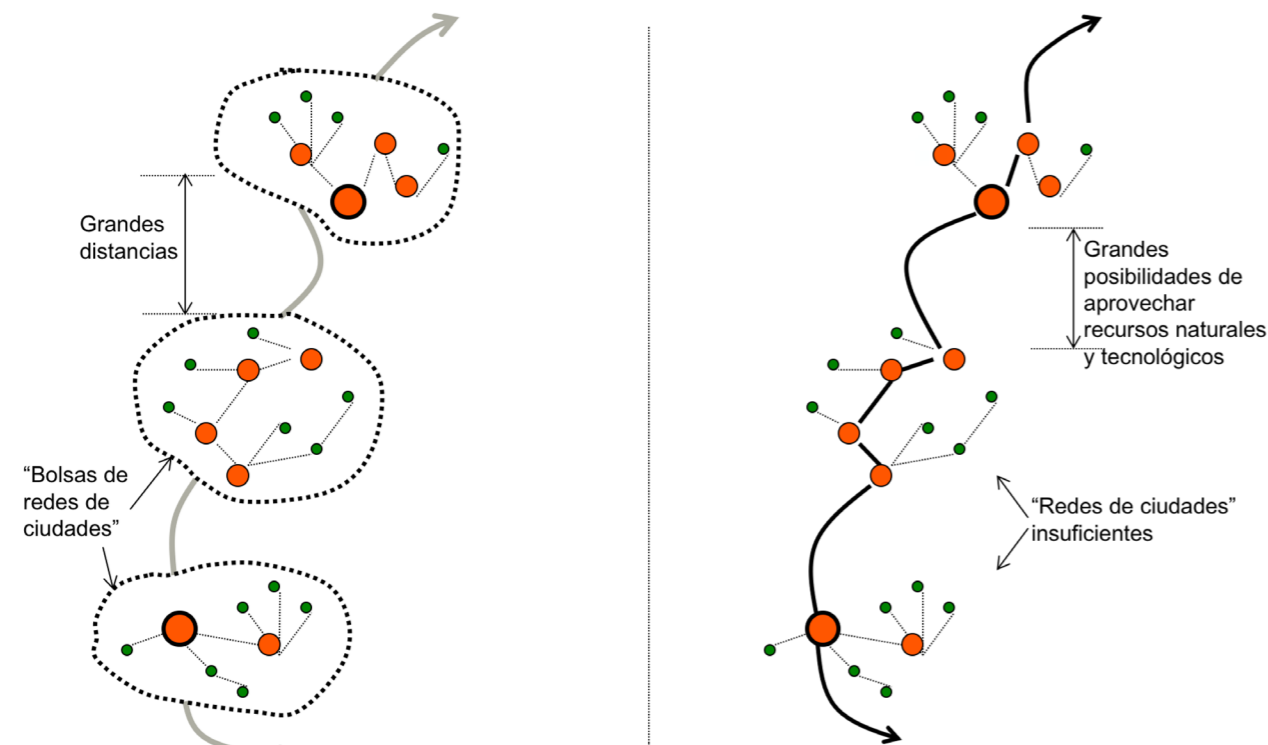
Asimismo, cada lugar es sujeto de una potencialidad económica particular debido a sus cualidades específicas. De esta manera, el asentamiento en el litoral tendrá que ver, por proximidad, con la pesca, con el cultivo de conchas de mar, la energía de las olas, el transporte marítimo de cabotaje, las actividades recreativas frente al mar, etc. Cada lugar genera sus propias características de ocupación, no solo económicas, sino también espaciales y, por ende, sociales.

Como estrategia, la aproximación espacial del territorio requiere de la complementariedad, la reciprocidad y la competitividad, que son las reglas de juego para las redes territoriales. Por consiguiente, la ocupación urbana del país exige plantearse los siguientes retos:

- Comprender las dinámicas urbano-territoriales de índole social, económica y ambiental para construir

planteamientos serios en cuanto a la gestión de nuestras ciudades.

- Incluir esta fenomenología de dispersión de ciudades dentro del desarrollo urbano del país, y así llegar a tener una distribución de la riqueza más eficiente, por ende, que genere una mejor calidad de vida. Esto exige salir de la mentalidad que entiende al centralismo como progreso, y a la concentración urbana como eficiente en todos los casos, para entrar a una visión de integración al desarrollo de todos los elementos que participan y construyen nuestra realidad.
- Imaginar la continuidad espacial del territorio como estrategia para su propia ocupación y como función articuladora de ciudades que se desarrollan en diferentes escalas territoriales.



1er Enfoque: Ocupación urbana en la costa norte establecida por "bolsas de redes de ciudades", en un territorio disperso; y dicotomía entre valles y desiertos

2do Enfoque: Ocupación urbana en la costa norte con posible articulación reticular por la continuidad espacial del desierto, al aprovechar recursos naturales y tecnológicos

8

8 Dos entendimientos de la ocupación territorial en el territorio peruano.

## Bibliografía y recursos

- Ascher, François (2004). *Los Nuevos Principios del Urbanismo*. Ed. Alianza Editorial, S.A.
- Ascher, François (1995). *Métapolis ou l'avenir des villes*. Ed. Odile Jacob.
- Barkin, David y King, Timothy (1970). *Desarrollo económica regional, enfoque por cuencas hidrológicas*. Siglo XXI Editores.
- Bassan, Michel, Kaufmann, Vincent y Joye, Dominique (2001). *Enjeux de la sociologie urbaine*. Presse polytechniques et universitaires romandes.
- Boudry, Linda, Cabus, Peter, Corijn, Eric, De Reynck, Filip, Kesteloot, Chris y Loeckx, André (2004). *Le siècle de la ville, Libre Blanc, De la République urbaine et de la ville trame*. Ministère Communauté Flamande.
- Boiser, Sergio (2004). Desarrollo territorial y descentralización. El desarrollo en el lugar y en las manos de la gente. *Revista Eure*, 30(90), pp. 27-40.
- Bolay, Jean-Claude y Rabinovich, Adriana (2004). *Intermediate cities in Latin America risk and opportunities of coherent urban development*. Swiss Federal Institute of technology.
- Brunet, Roger (2004). *Le développement des territoires, formes, lois, aménagement*. Editions de l'Aube.
- Butler, Joseph (1994). *Geografía Económica*. Ediciones Limusa.
- Burga, Manuel (1976). *De la encomienda a la hacienda capitalista, El valle del Jequetepeque del siglo XVI al XX*. Ediciones Instituto de Estudios Peruanos.
- Canziani, José (2006). *Ciudad y territorio en los Andes. Contribuciones a la historia del urbanismo pre-hispánico*. Fondo editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú. <https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/170305>
- Cattan, Nadine, Pumain, Dense, Rozenblat, Céline y Saint-Julien, Thérèse (1994). *Les système des villes européennes*. Anthropos.
- CEDEPAS, DEJEZA, CESDER (1995). *Cuenca del Jequetepeque, Diagnóstico Preliminar*.

- Centro de Investigación Documentación Educación Asesoría y Servicios, Coordinadora de Ciencia y Tecnología en los Andes y Centro de ocupación Jesús Obrero (1999). *La gestión de micro-cuencas, una estrategia para el desarrollo sostenible en las montañas del Perú, Propuesta*. Ediciones CCTA.
- Centro de Estudios Sociales y Desarrollo Rural (1995). *Cuenca del Jequetepeque, Diagnostico preliminar*. Ediciones CERDER.
- Chadwick, George (1980). *Una Visión Sistémica del Planeamiento*. Ediciones Gustavo Gili.
- Choay, Françoise (2006). *Pour une anthropologie de l'espace*. Editions Du Seuil.
- Centro de Investigación, Educación y Desarrollo (2004). *Recursos hídricos en el altiplano*. CIED.
- Dematteis, Giuseppe y Governa, Francesca (2005). Territorio y Territorialidad en el desarrollo local. La contribución del modelo SloT. *Boletín de la A.G.E.*, 39, 31-58.
- Deza Rivasplata, Jaime (2001). *¿Se seca la Costa? Ideología y riego prehispánico en el norte peruano*. Universidad Alas Perunas.
- Deza Rivasplata, Jaime (1996). *Jequetepeque, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología*. Universidad Nacional Agraria la Molina.
- Diaz Palacios, Julio (Coord.) (2000). *Manual de Planificación y Gestión de la Agenda 21 de las Ciudades*. Foro Ciudades para la Vida / Proyecto Sur de Ediciones S. L.
- Dollfus, Olivier (1991). *Territorios Andinos, Reto y Memoria*. IFEA Instituto Francés de Estudios Andinos / IEP Instituto de Estudios Peruanos.
- Dupuy, Gabriel (1991). *L'Urbanisme des Réseaux, Théories et Méthodes*. Editions Armand Colin.
- Eling, Jr. Herbert H. (1975). Interpretaciones preliminares del sistema de riego antiguo de Talambo en el valle de Jequetepeque. En *II Congreso Peruano: el hombre y su cultura, actas y trabajos, Tomo II Matos Mendiola*. Ramiro Ediciones, pp. 401-419.
- Ferrer Regales, Manuel (1992). *Los Sistemas Urbanos, Espacios y Sociedades*. Editorial Síntesis.

- Frankhauser, Pierre (2004). *Approaching urban patterns by fractal geometry: From theory to application*. ThéMA, Université de Franche-Comté.
- Gigson, John Edward (1985). *Diseño de Nuevas Ciudades*. Ediciones Limusa.
- Golany, Gideon (1984). *Planificación Urbana en zonas áridas*. Ediciones Limusa.
- Golany, Gideon (1985). *Planificación de Nuevas Ciudades*. Ediciones Limusa.
- Gonzales de Olarte, Efraín (2003). *Descentralización para el desarrollo humano en el Perú, Cuadernos PNUD*. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.
- Haggett, Peter (1976). *Análisis locacional en la geografía humana*. Editorial Gustavo Gili.
- Hall, Peter (1975). *Modelos de Análisis Territorial*. Oikos-Tan S.A. Ediciones.
- Hurtado, Isabel (2000). Dinámicas territoriales: Afirmación de las ciudades intermedias y surgimiento de los espacios locales. En I. Hurtado, C. Trivelli y A. Brack (Eds.), *Perú: el problema agrario en debate, Sepia VIII*, (pp. 19-62). Seminario Permanente de Investigación Agraria.
- Instituto Nacional de Planificación, Oficina Nacional de Evolución de Recursos Naturales y Comisión Multisectorial del Plan Nacional de Ordenamiento de los Recursos Hidráulicos (1984). *Modelo de Planificación regional: rural y urbano, modelo prospectivo, Volumen II y III*.
- Lacaze, Jean-Paul (1990). *Les Méthodes de l'Urbanisme*. Presse Universitaire de France, Que sais-je?
- Magnaghi, Alberto (2003). *Le projet local, Architecture + Recherches*. Ed. Mardaga.
- Mérenne-Schoumaker, Bernadette (1999). *La localisation des productions agricoles, Géographie d'aujourd'hui*. Nathan Université.
- Oficina Regional del Norte del Instituto Nacional de Planificación y SINAMOS (1971). *Rol y funciones del valle Jequetepeque dentro de la estructura espacial del nor medio y del norte peruano*.

- Pannerai, Philippe, Depaule, Jean-Charles y Demorgon, Marcelle (1999). *Analyse Urbaine*. Editions Parenthèses.
- Paquot, Thierry (2007). Nous sommes totalment imbibés de l'esprit de la ville. *Amphitéa Magazine*, 61, 23-24.
- Proyecto de Desarrollo, Planificación, Implementación y Control (vol. I), Proyecto de Desarrollo Agrícola, Planificación y Administración (vol. II), Proyecto de Desarrollo Urbano, Planificación e Implementación (vol. III), Fundación Getulio Vargas (1982). Ediciones Limusa.
- Rostworowski, María (2005). *Recursos Naturales renovables y pesca, siglos XVI-XVII / Curacas y sucesiones, Costa Norte, Obras Completas IV*. Instituto de Estudios Peruanos.
- Universidad Nacional de Ingeniería (2000). *Estudio de Evaluación Ambiental Territorial y de Planteamiento para la Reducción de la contaminación de origen minero en la cuenca del río Jequetepeque*. Facultad de Ingeniería Geológica Minera y Metalúrgica / Instituto de Minería y Medio Ambiente.
- Vega-Centeno, Máximo (2003). *El desarrollo esquivo, Intentos y logros parciales de transformación económicas y tecnológicas en el Perú (1970-2000)*. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Veltz, Pierre (2002). *Les Lieux et des Liens, Politiques du territoire à l'heure de la mondialisation*. Editions de L'Aube.
- Vergara, Ricardo (2003). *Los sistemas urbanos en el Perú, en Descentralización en el debate de los años 1990*. Ed. SASE.
- Webber, Melvin M. (1964). *L'Urbain sans lieu ni bornes*. Editions de l'Aube.

#### Dosieres CIAC

© De los autores, 2022

#### Editores

Luis Rodríguez Rivero  
Gary Leggett Cahuas  
Ingrid García Westphalen

#### Diseño gráfico

Gary Leggett Cahuas

#### Diagramación

Ingrid García Westphalen  
Natalia Talledo Fonken

#### Revisión de estilo

Lucía Patsías Valle

